

Judaïsme & Relations familiales #3 : La ligature d'Isaac – Trauma et parentalité

Genèse, chapitre 22

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נִסּוּ אֶת־אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי וַיֹּאמֶר קַח־נָא אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יִחִידְךָ אֲשֶׁר־אַהֲבָתָּ אֶת־יִצְחָק וְלֶךְ־לְךָ אֶל־אֶרֶץ הַמֹּרְיָה וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אֹמַר אֵלַי וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם בְּבֹקֶר וַיַּחֲבֹשׁ אֶת־חֲמֹרֹו וַיִּקַּח אֶת־שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתָם וַיִּצְחָק בְּנֵהוּ וַיִּבְקַע עֵצִי עֹלָה וַיִּקֶּם וַיֵּלֶךְ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַר־לּוֹ הָאֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיֵּשֶׁא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיֵּרָא אֶת־הַמָּקוֹם מֵרֶחֶק וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו שְׁבוּ־לָכֶם פֹּה עִם־הַחֲמֹר וְאֲנִי וְהַנֶּזֶר נִלְכָּה עַד־כָּה וַנִּשְׁתַּחֲוֶה וְנִשְׁוֹבָה אֵלֵיכֶם וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֵצִי הָעֹלָה וַיִּשֶׁם עַל־יִצְחָק בְּנֵהוּ וַיִּקַּח בְּיָדֹו אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמַּאֲכָלֹת וַיֵּלֶכְוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי בְנִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאַיִה הַשֶּׁה לְעֹלָה וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֵלָּהִים יִרְאֶה־לּוֹ הַשֶּׁה לְעֹלָה בְנִי וַיֵּלֶכְוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו וַיָּבֹאוּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר־לּוֹ הָאֱלֹהִי וַיִּבְנוּ שָׁם אַבְרָהָם אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנֵהוּ וַיִּשֶׁם אוֹתֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לְעֵצִים וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת־יָדֹו וַיִּקַּח אֶת־הַמַּאֲכָלֹת לְשַׁחֹט אֶת־בְּנֵהוּ וַיִּקְרָא אֵלָיו מִלֵּאָה יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי וַיֹּאמֶר אֵל־תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל־הַנֶּזֶר וְאֶל־תַּעֲשֵׂה לוֹ מַאֲוָמָה כִּי אֵל עֲתָה יָדַעְתִּי כִּי־יִרְאֶה אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יִחִידְךָ מִמֶּנִּי וַיֵּשֶׁא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיֵּרָא וְהִנֵּה־אֵיל אַחֵר נֶאֱחָז בִּסְבָךְ בְּקֶרְנוֹ וַיֵּלֶךְ אַבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת־הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לְעֹלָה תַּחַת בְּנֵהוּ וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שֵׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה אִירְאֶה וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו וַיִּקְמוּ וַיֵּלֶכְוּ יַחְדָּו אֶל־בְּאֵר שָׁבַע וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם בְּבְאֵר שָׁבַע

1 Après ces événements, Dieu mit Abraham à l'épreuve. Il lui dit : « Abraham » ; il répondit : « Me voici. » 2 Il reprit : « Prends ton fils, ton unique, Isaac, que tu aimes. Pars pour le pays de Moriah et là, tu l'offriras en sacrifice sur celle des montagnes que je t'indiquerai. » 3 Abraham se leva de bon matin, il sangla son âne, prit avec lui deux de ses jeunes gens et son fils Isaac, fendit les bûches pour le sacrifice, et partit pour le lieu que Dieu lui avait indiqué. 4 Le troisième jour, il leva les yeux et vit de loin ce lieu. 5 Abraham dit aux jeunes gens : « Restez ici, vous, avec l'âne ; moi et le jeune homme, nous irons là-bas pour nous prosterner ; puis nous reviendrons vers vous. » 6 Abraham prit les bûches pour le sacrifice et en chargea son fils Isaac ; il prit en main la pierre à feu et le couteau, et tous deux partirent ensemble. 7 Isaac parla à son père Abraham : « Mon père », dit-il, et Abraham répondit : « Me voici, mon fils. » Il reprit : « Voici le feu et les bûches ; où est l'agneau pour le sacrifice ? » 8 Abraham répondit : « Dieu saura voir l'agneau pour le sacrifice, mon fils. » Tous deux continuèrent à aller ensemble. 9 Lorsqu'ils furent arrivés au lieu que Dieu lui avait indiqué, Abraham y éleva un autel et disposa les bûches. Il lia son fils Isaac et le mit sur l'autel au-dessus des bûches. 10 Abraham tendit la main pour prendre le couteau et immoler son fils. 11 Alors l'ange de l'Éternel l'appela du ciel et cria : « Abraham ! Abraham ! » Il répondit : « Me voici. » 12 Il reprit : « N'étends pas la main sur le jeune homme. Ne lui fais rien, car je sais désormais que tu crains Dieu, toi qui n'as pas épargné ton fils unique pour moi. » 13 Abraham leva les yeux, il regarda derrière, et voici qu'un bélier était pris par les cornes dans un fourré. Il alla le prendre pour l'offrir en sacrifice à la place de son fils. 14 Abraham nomma ce lieu « l'Éternel voit » (...) 19 Il revint vers les jeunes gens. Ils se levèrent et partirent ensemble pour Béer-Sheva. Abraham habita à Béer-Sheva.

Genèse Rabbah 56:8 (Israël, Vème siècle)

Abraham dit à Dieu : « C'est quand même hallucinant ! Hier, Tu m'as dit : “C'est par Isaac qu'une descendance portera ton nom” (Genèse 21:12), puis : “Prends ton fils [...] et offre-le en sacrifice” et maintenant Tu me dis : “Ne porte pas la main sur le jeune garçon” ? C'est déroutant à la fin ! » Le Saint Béni Soit-Il dit à Abraham : [...] Quand Je t'ai dit : “Prends ton fils”, Je ne t'ai pas dit : “Égorge-le”, mais : “Fais-le monter.” Je te l'ai dit par affection. Tu l'as fait monter et accompli Mes paroles — à présent, fais-le descendre. » C'est comme un roi qui dit à son ami : “Fais monter ton fils pour qu'il mange à ma table.” L'ami l'amène, un couteau à la main. Le roi lui dit : “T'ai-je dit de le faire monter pour le manger ? Je t'ai dit de le faire monter par affection pour lui.”

Commentaire du Bekhor Shor (France XIIème siècle) sur Genèse 22:2

Le Saint, béni soit-Il, a volontairement laissé Ses paroles indéterminées.

Commentaire du Zohar (ouvrage kabbalistique du XIIIème siècle) sur Genèse 22:11

Pourquoi l'ange répète-t-il le nom d'Abraham ? Parce que celui qu'Abraham est maintenant n'est pas celui qu'il était au début. Le premier Abraham n'est pas le même que le second.

Commentaire de Rachi (France, XIème siècle) sur Genèse 11:28

Harân mourut devant son père Têrah dans le pays de sa famille, à Our des Chaldéens;

וַיָּמָת הָרָן עַל־פְּנֵי תֵרַח אָבִיו בְּאֶרֶץ מוֹלַדְתּוֹ בְּאוּר כַּשְׁדִּים:

L'explication midrashique de ce verset est que Haran est mort *par la main* de Tera'h son père (*al yedei aviv*). Selon le Midrash (Genèse Rabbah 38:13), Tera'h accusa son fils Abram d'avoir brisé ses idoles devant le roi Nimrod, et ce dernier le fit jeter dans une fournaise. Haran se dit : « Si Abram est vainqueur, je serai de son côté ; si Nimrod est vainqueur, je serai du sien. » Quand Abram fut sauvé, ils dirent à Haran : « De quel côté es-tu ? », et Haran répondit : « celui d'Abram. » Ils le jetèrent dans la fournaise et il mourut brûlé vif.

Genèse 15:17 (au moment de l'alliance des morceaux)

וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ בָּאָה וְעֹלָטָה הָיָה וְהָיָה תִנּוּר עֵשֶׂן וְלִפְיֵד אֵשׁ אֲשֶׁר עָבַר בֵּין הַגְּזָרִים הָאֵלֶּה

Le soleil se coucha, et dans l'obscurité voici qu'un four fumant et une torche de feu passèrent entre les morceaux.

Genèse 18:27 (quand Abraham plaide en faveur de Sodome et Gomorrhe)

וְאֶנְכִי עָפָר וָאֵפֶר

Je ne suis que poussière et cendre.

Genèse 19:27-28 (au moment de la destruction de Sodome et Gomorrhe)

וַיִּשְׁכֻּם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־עָמַד שָׁם אֶת־פְּנֵי יְהוָה:

וַיִּשְׁקֹף עַל־פְּנֵי סֹדֹם וְעַמּוֹרָה וְעַל־כָּל־פְּנֵי אֶרֶץ הַכְּפָר וַיֵּרָא וְהִנֵּה עָלָה קִיטָר הָאֶרֶץ קִיטָר הַכְּבָשָׁן:

Abraham se rendit de bon matin au lieu où il s'était tenu devant l'Éternel, il porta son regard sur Sodome, Gomorrhe et tout le territoire du District ; il regarda et vit qu'une fumée montait de la terre comme la fumée d'une fournaise.”